

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Alfa Romeo	heinäkuu 2007	147,156,GT, vain 1.9 16V- JTD moottorit	valm.aika: 12/2005 - 06/2006 Valm.numerot: Alfa 147: ZAR93700003 312927-345203 Alfa 147: ZAR93700005 208696-230016 Alfa GT: ZAR93700003 274558-344882 Alfa GT: ZAR93700005 196866-242870 Alfa 156: ZAR93200000 288214-288580 Alfa 156: ZAR93200001 394244-395516	Riittämättömän kiinnityksen vuoksi saattaa polttoaineletku hankautua polttoainesuotimeen ja johtaa vuotoon. Ajoneuvon edustaja tarkastaa letkun mahdollisen vaurion ja vaihtaa tämän tarvittaessa. Lisäksi asennetaan suotimen jalkaan letkulle kiinnitin, jolla letku asettuu vähintään 15 mm etäisyydelle suotimesta. Muutostyö tehdään veloitusetta ja kestää n. puoli tuntia. Virheestä on ilmoitettu ajoneuvon edustajan toimesta.
Audi	syyskuu 2007	A6, automaattisesti avautuva tavarasäiliön luukku	valm.aika 0/05 - 12/05 WAUZZZ 4F _5N 00201 - 000391 WAUZZZ4F _ 6N000101 - 129035	Kaasujousen mahdollisen toimintahäiriön vuoksi tavarasäiliön kansi saattaa aikaviiveellä äkillisesti sulkeutua. Tämä saattaa aiheuttaa myös tapaturmavaaran. Edustaja vaihtaa molemmat kaasujouselementit. Toimenpide on on auton haltijalle maksuton ja kestää n. tunnin. Osien hankinnan kannalta on ajantilaus työhön suotavaa. Huoltotiedostoon merkitään " 55 E4 suoritettu" Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä.
BMW	heinäkuu 2007	Mini, kaikki tyypit paitsi Gabriolet	valm.aika: 21.08.2006 - 14.11.2006	Kyseisiin ajoneuvoihin ei ole valmistajan toimesta asennettu kattotelineen kiinnityspisteisiin jäykisteitä, minkä johdosta kattotelineen kiinnitys ei ole riittävän stabiili. BMW ei ole todennut kuitenkaan yhtään onnettomuutta sattuneen. Edustajan toimesta asennetaan kyseisiin ajoneuvoihin jäykisteet kattotelinettä varten. Muutostyö on aloitettu helmikuun alusta lähtien ja on BMW:n mukaan jo saatettu lähes loppuun. Virheestä on tiedotettu ajoneuvon haltijoille.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
BMW	kesäkuu 2007	BMW 1-sarja, 118D	valm.aika: alusta - 03/2007	Ruiskutussuutinten kiinnitykset saattavat rikkoutua ja aiheuttaa paineiden purkautumista. Kuljettaja huomaa tämän tehonpuutteena ja pakokaasun hajuna sisätiloissa. Ajoneuvon haltijoille ilmoitettu virheestä
BMW	syyskuu 2007	X5	valm.aika vuoden alusta/07 - 04.07	Turvavyön kiristimen löysäämisohjelma optimoidaan ohjelmistoa muuttamalla. BMW:ltä saatujen tietojen mukaisesti suuri osa ajoneuvoista jo käsitelty. Työ merkitään kyseisen ajoneuvon huoltotiedostoon.
Erikois- levypyörät	elokuu 2007	SMC tyyppi WB 75016 koko 7,5J - 16H2	valm.aika 11/2004 - 08/2007	Riittämättömän lujuuden vuoksi saattaa vanteen keskiössä esiintyä murtumia. Vanteet ovat tarvikevanteita, joten merkkikohtaisuutta ei voida määrittää. Vannnetyypin tunnusmerkkinä on viisipuolaisuus ja valmistajatunnus SMC sekä tyyppinumero KBA 45580 venttiiliaukon tuntumassa. Valmistusaika on lyöty vanteen takapuolelle pisteillä, pisteiden lukumäärä ilmoittaa kuukauden numeron. Valmistusvuosi on merkitty kaksinumeroisella luvulla (esim. 04 on vuosi 2004) Vanteet vaihdetaan veloitusetta. 7,5J - 16H2- vanteita on mm. seuraavissa ajoneuvoissa: Audi: A3, A4, A6, S6, A8, 80, 90, 100, 200, V8 Mercedes: 190, A-, B-, C-, E-, S-, SLK-luokka, Vaneo Seat: Altea Skoda: Octavia, Superb VW: Golf V, Touran, Passat, Caddy Virheestä on ilmoitettu ammattiliikkeille.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Citroen	heinäkuu 2007	C5, C6, vain moottorit ES9 ja DW10BTED4	valm.aika: valmistaja ei ole tiedottanut	Jäähdyttimen tuulettimessa saattaa ilmetä toimintahäiriöitä Edustaja vaihtaa tuulettimen. Ajoneuvon haltijoille ilmoitettu virheestä. Toimepide merkitään maahantuojan huoltotiedostoon.
Citroen	syyskuu 2007	C 8, Jumper	valm.aika Jumper: 18.11.04 - tammi/05 C 8:kesäkuu/01 - marraskuu 04	Veden tunkeutuminen jaarutehostimeen ja saatta jäätyessään aiheuttaa tehostimen toimintahäiriöitä. Jokaiseen alipainejärjestelmän sähköiseen ilmaventtiiliin asennetaan suodin. Työ kestää n. puoli tuntia. Työn suoritus merkitään sulakerasian kannen sisäpuolelle kiinnitettävällä soikealla tarralla jossa kirjainlyhenne XVZ
Fiat	heinäkuu 2007	Ducato, uusi Ulysse, Lancia Phedra, 2.0 tai 2.2 JTD-moottorit	valm.aika: 07/2002 - 12/2004	Vuotava pakokaasujen kierrätysventtiili saattaa johtaa kosteuden pääsyyn jarrutehostimeen. Vuotava venttiili vaihdetaan toisentyyppiseen, joka on varustettu suotimella ja joka estää kosteuden pääsyn tehostimeen. Kosteus saattaa aiheuttaa tehostimen toimintahäiriöitä alhaisissa lämpötiloissa ja tämän seurauksena jarruhäiriöitä. Toimenpiteet virheen korjaamiseksi aloitettu huhtikuussa 2007 ja on ajoneuvon haltijalle maksuton. Etukäteen tapahtuva työtilaus on aiheellista. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Fiat	elokuu 2007	Ducato	valm.numerot teht. 5219: 1015919 - 1173859 teht. 5223: 1015919 - 1114798	5259: Riittämättömän voiteluainetäytön vuoksi saattaa ohjausvaihteen hammastanko kulua ennenaikaisesti. Puuttuva voiteluaine täytetään avaamalla hammastangon kumisuojaus jolloin myös tangon kunto tarkastetaan. Täyttö tehdään 50 gr:lla valmistajan suosittamaa voiteluainetta. 5223: Lasinpyyhinmoottorin kannen puutteellisen tiiveyden vuoksi saattaa moottoriin joutua kosteutta ja aiheuttaa oikosulun. Ajoneuvon edustaja asentaa moottorin yläpuolelle lisäsuojuksen. Molemmat toimet ovat ajoneuvon haltijalle maksuttomia ja kestävät n. 1 h. Varaosien toimittamisen vuoksi on työn tilaaminen ennakolta suositeltavaa. Työt tunnistaa hammastangon vasemmasta suojuksesta valkoisesta maalimerkistä, lasinpyyhkimen moottorin yläpuolelle asennetusta suojuksesta.
Fiat	heinäkuu 2007	Multipla, 1.9 JTD-moottori varustettuna Euro4- hiukkasuotimella	valm.aika: 04/2005 - 01/2007 valm.numerot: ZFA18600002 -296615	Hiukkassuotimen paikallinen ylikuumeneminen hiukkasten jälkipolton aikana saattaa puutteellisen lämpösuojan vuoksi aiheuttaa alumiinivaipattoman lämpösuojan syttymisen. Ajoneuvon edustaja poistaa virheellisen lämpösuojan ja vaihtaa sen alumiinivaipalla varustettuun suojatyyppiin. Vaihtotyö on ajoneuvon haltijalle maksuton ja kestää n. 2 tuntia. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Fiat	maaliskuu 2007	Panda	valm.aika: 04/2003 - 11/2006 valm.numero: ZFA 169 00000 000001 - 797330	Kosteuden ja suolan pääsy ABS-jarrujen ohjausyksikköön saattaa aiheuttaa häiriöitä jarrujen toiminnassa. Kaapelin tiiviste saattaa päästää kosteutta ja suolaa ohjausyksikköön, jolloin suolakiteet saattavat aiheuttaa oikosulun ja palovaaran yksikössä. Edustaja vaihtaa yksikön parannettuun versioon. Toimenpide kestää n. 2 tuntia ja on ajoneuvon haltijalle veloituseton. Etukäteisilmoitus huoltajalle on varaosakysymyksen vuoksi on suositeltavaa. Vaihto aloitetaan maaliskuun lopussa. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu asiasta.
Lancia	helmikuu 2007	Musa, Ypsilon	valm.aika 1.3.2005 valm.numerot: ZLA35000001017090 - ...1023523 ZLA84300002127857 - ...2141981	Virheellinen hitsiliitos etuakselin poikittaispalkissa saattaa aiheuttaa ääntä etuakselistossa. Edustaja vaihtaa virheellisen palkin ja säätää pyöränkulmat. Toimenpide on auton haltijalle maksuton ja kestää n. 3 h. Merkinä työstä on valkoinen maalimerkki vasemman tukivarren kiinnitysalueella. Virheestä on ilmoitettu ajoneuvon haltijoille
Lexus	joulukuu 2007	IS 250 ja GS 300	valm. ajat: IS 250: 07 - 12/2005 GS 300: 09/2004 - 11/2005	Epäasianmukaisesti taivutetut polttoainejohtimet saattavat johtaa kulumiseen ja polttoainevuotoon. Johtimet vaihdetaan, työ kestää n. 3 h. Vaihtotyö merkitään Toyotan takuujärjestelmään merkinnällä "modifioitu"

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Nissan	marraskuu 2007	Pathfinder, Infinity QX	valm.aika Pathfinder: 24.05.1997- 23.08.2003 Infinity QX 24.05.1997 - 24.07.2001	Polttoaineen täyttöputken pidin saattaa ruostua ja aiheuttaa syntyneen reiän kautta vuotoa polttoainetäytön aikana. Täyttöputken kiinnitys ja tuenta muutetaan. Ajoneuvon haltijoille on merkin edustajan toimesta ilmoitettu.
Nissan	kesäkuu	Qashqai J 10	valm.aika:	Pääturvatyynyn vahingoittuminen teräväreunaisen kiinnikkeen johdosta mahdollista. Virheet etu- ja taka-akselistojen tukivarsissa saattavat aiheuttaa ajoneuvon hallintavaikeuksia. Tavarasäiliön lukko saattaa avautua itsestään. Muutamissa ajoneuvoissa saattaa esiintyä useita luetelluista vioista. Ajoneuvo tarkastetaan ja virheelliset osat vaihdetaan, minkä lisäksi lukkojen ohjausyksikkö ohjelmoidaan uudestaan Ajoneuvon haltijoille ilmoitettu kyseisistä virheistä.
Nissan Opel Renault	marraskuu 2007	Primastar Vivaro Traffic	valm.aika: Primastar ja Renault Traffic 16.05.2006 - 11.04.2007 valm.numerot Opel vivaro: 7V600005 - 7V636469 valm. Lutonissa 6Y951032 - 7Y951283, Barcelonassa	Virheellisen kojelaudan kaapelikiinnityksen vuoksi saattaa esiintyä johdinten hankautumista ohjausakseliin tai kytkimen törmäyssuojaan. Moottori ei kenties käynnisty tai ylikuumentee. Lisäksi saattaa aiheutua moottorin nykimistä ja häiriöitä oikean etuvalonheittimen ja peruutusvalon toiminnassa. Tämä hultokutsu koskee myös Renault Trafficia ja Opel Vivaroa. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Matkailu- vaunut levypyörä	elokuu 2007	Otto Just GmbH&Co Giannetti Route 5 1/2J -14H2 ja 5 1/2J -15H2 Tyypinumerot R.1.14.019, R.1.14.020, R.1.14.058, R.1. 15.023	valm.aika 11/2005 - 08/2007	Mahdollisia hiushalkeamia pulttien kiinnitysalueella. Matkailuvaunuihin levypyöriä valmistava yritys ilmoittaa, että kyseisenä aikana valmistetuissa levypyörätyypeissä on havaittu hiushalkeamia pulttien kiinnitysvyöhykkeellä navan alueella, jotka saattavat olla turvallisuusriski. Tämän vuoksi kyseisen tyyppiset ja -kokoiset levypyörät on vaihdettava virheettömiin. Levypyörän tyyppinumero on lyöty napaan pultinreikien väliseen kannakaseen ja kokomerkinä sekä nimi vanteen kehälle laippaan. Vaunujen edustajille on ilmoitettu virheestä.
Peugeot	marraskuu 2007	207 CC Caprio	valm.aika Tuotannon alusta > 03/2007	Keskusohjausyksikön ohjelmavirhe saattaa aiheuttaa 45 sekunnin kuluttaa sytytysvirran katkaisemisesta virran kytkeytymisen ikkunan nostimeen, myös kun jokin ovista avataan. Tästä saattaa olla seurauksena auton joutuminen vieraisiin käsiin. Korjaamo päivittää ohjausyksikön ohjelman uudelleen. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä. Toimenpide kirjataan huolto-ohjelman muistiin.
Peugeot	syyskuu 2007	207, 1,4- ja 1,6 l ottomoottorit	valm.aika 1,4l huhtikuu/06 - tuokokuu/07 1,6l huhtikuu/06 - tammikuu/07	Laturin toimintahäiriö saattaa johtaa diagnoosivalon/latauksen merkkivalon syttymiseen. Huolto tarkastaa laturin toiminnan ja vaihtaa sen tarvittaessa. Työ kestää 0,5 - 1,5 tuntia Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä. Työ merkitään huoltotiedostoon.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Peugeot	lokakuu 2007	307, 307 SW, 307 CC	valm.aika 06/2003 - 10/2006	ABS- ja ESP-ohjausyksikön puutteellinen tiiveys saattaa johtaa kosteuden vaikutuksesta yksikön oikosulkuun ja lukkiutumis ja ajohallintajärjestelmien toimimattomuuteen. Jarrujen muuhun toimintaan kyseisen yksikön häiriö ei vaikuta. Huolto tarkastaa kyseisen yksikön tiiveyden ja vaihtaa sen tarvittaessa. Työ kestää n. 2 h ja on ajoneuvon haltijalle maksuton. Häiriöstä on ilmoitettu ajoneuvon haltijoille. Työsuoritus merkitään kyseisen ajoneuvon huoltotiedostoon
Porsche	joulukuu 2007	911 GT 3	valm.aika 28.9. - 09.11.2007	Katkaisinkonsolissa olevan virheen vuoksi saattaa luistonrajoituksen ja ajovakauksen toiminta pudota pois käytöstä. Kyseisiin ajoneuvoihin vaihdetaan katkaisinkonsoli. Työ kestää n. 30 min. Porschen antaman tiedon mukaan ei ajoneuvon käyttäjiltä ole tullut havaintoja virheestä tähän mennessä. Virheestä on tiedotettu ajoneuvon haltijoille.
Renault	joulukuu 2007	Modus	valm.aika 27. - 28.11.2004	Etuistuinten niskatukien ohjainputkien virheelliset hitsausaumamat istuimen runkoon saattavat johtaa niskatukien löystymiseen kiinnikkeissään. Huollossa tarkastetaan molempien etuistuinten niskatukien ohjainputkien kiinnitys, tarvittaessa vaihdetaan istuinrungot, Työ kestää 0,5 - 5 h. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä.

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Renault	lokakuu 2007	Traffic, istuimen korkeus- säädöllä varust. Mallit	valm.aika: ennen 01.02.2007 Barselonassa valmistetut mallit	Turvatyynyohjelman virheellisyyden vuoksi ei oikeanpuoleisen etuistuimen turvavyön kiristin toimi. Turvatyynyohjelma päivitetään virheettömällä ohjelmalla. Työ kestää n. 30 min. Ajoneuvon haltijoille on ilmoitettu virheestä. Työ merkitään ajoneuvon huoltohistoriaan.
Renault	heinäkuu 2007	Scenic	valm.aika: 13. - 17.06.2006	Hitsisauman murtumisvaara ohjausakselin nivelen ja väliakselin liitoksessa. Ääritapauksissa saattaa olla seurauksena ohjauskyvyn menetys. Ajoneuvon huolto tarkastaa liitoksen ja vaihtaa osa virheettömään. Ajoneuvion haltijoille ilmoitettu virheestä. Korjauksesta tarra moottoritulassa.
Smart	heinäkuu 2007	Fortwo ohjaustehostimeton versio	valm.aika : 19.05 - 06.06.2007	Lukkorenkaan asennusvirhe ohjausvaihteessa saattaa johtaa ohjauksen menetykseen. Alemman laakerin lukkorenkaan löystymien ohjausakselin tukiputkessa saattaa ääritapauksessa johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen. Edustaja vaihtaa virheellisen osan modifioituun. Ajoneuvon haltijalle tarjotaan korjauksen ajaksi maksuton korvaaja ajoneuvo käyttöön (Saksassa). Ajoneuvon haltijoille ilmoitettu virheestä. Korjaus merkitty kyseisen ajoneuvon huoltotiedostoon

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
Suzuki	helmikuu 2007	Ignis Sport tyyppi FH	valm.aika valm.vuodet 2003 - 2006 valm. numerot: Kaikki JSAFH - alkuiset	Puutteellisen tuennan vuoksi oikeanpuoleinen eteturvatyyny saattaa toimia epäjohdonmukaisesti. Virheen korjaamiseksi varustetaan tyyny lisätuennalla. Työ kestää n. puoli tuntia. Maahantuoja on ilmoittanut asiasta ajoneuvon haltijoille. Korjaus kirjataan maahantuojan ajoneuvoa koskevaan tiedostoon.
Toyota	kesäkuu 2007	Yaris XP9 ranskalaista tuotantoa	valm.aika: takaniskatyyny: 04.11.2005 - 31.07.2006 etuniskatyyny: 04.11.2005 - 03.02.2006 Sivuturvatyyny: 04.11.2005 - 20.02.2006	Onnettomuustilanteissa saattavat niskatyyny löystyä kiinnikkeissään, lisäksi on vaarana, että sivuturvatyyny ei istuimen liian lujien ompeleiden vuoksi avaudu kunnollisesti, josta seuraa puutteellinen suojavaikutus. Takaniskatyynyihin uusi joustinelementti, etuniskatyynyjen tilalle uuden tyyppinen tyyny, Sivuturvatyynyjen toimintaa parannetaan uusilla istuimen tekstiilipäällisillä. Korjaus kestää 0,3 - 2,3 tuntia.
VW	marraskuu 2007	Caddy, vain kombi Life ja Ecofuel Kombi	valm.aika 24.07.2006 - 31.08.2006 valm. numerot WV1 ___2K_ 7X 024877 - 029277 WV2 ___2K_ 7X 000061 - 031164	Taka-akselin jousijalan virheellisen lämpökäsittelyn johdosta saattaa tämä murtua. Tämä johtaa välittömiin ajoneuvon hallintaongelmiin, koska taka-akselisto ohjautuu virheellisesti. Lehtijouset on molemmilla puolilla tuettu kahdella jousijalalla. Ajoneuvon edustaja vaihtaa kaikki neljä jalkaa virheettömiin. Työ on asiakkaalle veloituseton ja kestää n. 1 h. Varaosien toimittamiseksi on ajan varaus huoltoon suositeltavaa. Huolto-ohjelmaan merkitään "42 E4 suoritettu".

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
VW	elokuu 2007	Golf, EOS Radio, tyyppi RCD 300	valm.numerot: AAV__ 1K_6U 000075 - 040900 AAV__ 1K_7U 000032 - 011769 WWV__ 1K_6B 000022 - 186255 WWV__ 1K_6U 011635 - 041521 WWV__ 1K_7B 001115 - 012267 WWV__ 1K_7U 000115 - 012267 WWV__ 1F_6V 001996 - 010231 WWV__ 1F_7V 000027 - 012796	Ohjelmistovirheen vuoksi radiossa on havaittu liian suuri lepovirran tarve ja saattaa johtaa pitkäaikaisessa seisotuksessa akun tyhjenemiseen. Radion edustaja on Visteon. Ajoneuvon edustaja päivittää ohjelmiston uudelleen virheettömällä ohjelmalla. Virheen korjaus on aloitettu 11/2006 Työ kestää n. puoli tuntia. Virheen korjaus on suoritettu tarvittaessa huoltojen yhteydessä. Aktiivista tiedottamista asiakkaalle ei ole tehty. Toimenpide merkitään huoltotiedostoon ja varapyöräkoteloon asennetulla tarralla koodilla "91C8"
VW	maaliskuu 2007	Polo	valm.aika: mallivuodet 2006-2007 valm.numerot: WVW_9N_6Y 000001 - 261502 WVW_9N_7Y 000001 - 163395	Oikosulku virheellisessä etuistuimen lämmityslementissä saattaa aiheuttaa paikallisen ylikuumentumisen ja palovaaran. Edustaja korjaa elementin johtimien eristyksen, korjaus kestää n. tunnin ja on auton halijalle veloituseton. Auton haltijoille on ilmoitettu virheestä. Toimenpide merkitään huoltoohjelmaan ja varapyöräkoteloon koodilla "74B6"

Merkki	Ilm.aika	Malli	Valm. aika/valm.numero	Virheilmoitus
VW	toukokuu 2007	VW-bussi, Transporter Typ 5, ajoneuvot varustettuna 2 istuin- rivillä	Valm.aika: Mallivuodet 2004 - 2007 Valm.numerot: WV2zzz 7H_Z4H 000154 - 11920 WV2__7H_Z5H 000025 - 108546 WV2__7H_Z6H 000027 - 141328 WV2__7H_Z4X 026035 - 042607 WV2__7H_Z5X 000029 - 031776 WV2__7H_Z6X 000200 - 037493 WV2__7H_Z7X 000002 - 000002	2. istuinrivin selkänöjien pidätys on mahdollisesti riittämätön ja saattaa aiheuttaa selkänöjissä väljyyttä ja mahdollistaa turvallisuusriskin syntymisen onnettomuustilanteissa istuimeen kiinnitetyn turvavyön käytön yhteydessä. Syynä väljyyteen on liian lyhyt selkänöjan ohjainvaijeri. Ajoneuvon edustaja vaihtaa vaijerin parannettuun versioon (osanro. 7H0 883079). Vaihtotoimet on aloitettu marraskuussa 2006, on ajoneuvon haltijalle maksuton ja kestää n. tunnin. Ajoneuvon haltijoille on tiedotettu virheestä. Työ merkitään huoltosuunnitelmaan merkinnällä "72C3"/leima sekä merkkiteipillä kuljettajan jalkatilaan merkillä "72C3"

Autoliiton julkaisemia takaisinkutsutietoja saa julkaista vain Autoliiton luvalla. Tekstit on käännetty asiantuntijan toimesta saksalaisesta tekstistä. Varsinaisen tiedon alkukieli on voinut olla myös joku muu kieli. Autoliitto ei vastaa virheellisestä käännöksestä tai muutenkaan virheellisen tiedon aiheuttamista kustannuksista tai vahingoista miltään osin.